

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 134 (2008)  
**Heft:** 05: La Chine en route

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Nous pensons à ceux qui rêvent d'un sèche-linge qui facilite le repassage.



#### Le sèche-linge IronAid.

Avec IronAid et son système vapeur, vos chemises sortent du sèche-linge presque sans plis et le repassage devient un jeu d'enfant.

La fonction Rafraîchir vous permet à tout moment d'éloigner les mauvaises odeurs ou les plis, même sur de la laine, de la soie ou des tissus délicats pour lesquels le nettoyage à sec est recommandé. IronAid n'est pas seulement un sèche-linge exceptionnel doté de programmes spéciaux pour vos vêtements préférés, il vous apporte également une aide au repassage bienvenue.

**IronAid™**   
Steam System

Découvrez les détails du modèle TK SL5 E dans notre Home Center ou sur [www.electrolux.ch](http://www.electrolux.ch)

*Thinking of you*  
**Electrolux**



**ARTLANTIS™**  
STUDIO



## VOS IMAGES FIXES ET VOS ANIMATIONS PLUS VRAIES QUE NATURE

AU RENDU FINAL COMME EN PRÉVISUALISATION

Encore plus simple et plus rapide, Artlantis assure et assume tout pour vous **sans limite** (de l'horizon à l'infini, à 360°) et **illumine** vos scènes de ciels avec **nuages, lune, étoiles...** et un **soleil** que **vous déplacez**, à votre guise. Vous pouvez même ajouter des **effets d'atmosphères, de brouillard...** Quant aux **lumières**, Artlantis les **équilibre automatiquement** selon l'environnement lumineux désiré. Vous pouvez même **ajuster** leur **luminosité, leur contraste, leur colorimétrie** pendant la phase de post-production.

Téléchargez gratuitement la version de démonstration :

**[www.artlantis.com](http://www.artlantis.com)**



ABVENT Suisse - Champ de la Vigne 7 - 1470 Estavayer-le-Lac  
Tel. : (41) 26 663 93 50 - Fax : (41) 26 663 93 51 - [info@abvent.ch](mailto:info@abvent.ch)

**E**

## 5 ÉDITORIAL

Hit the road China

**Caroline Dionne**

**R**

## 6 TRANSPORTS

Une nouvelle autoroute  
fend le sable du Taklamakan

**Florence Perret**

**I**

Explosion du réseau routier  
et des transports en Chine

**Philippe Bovy**

**A**

Des transports pour les Jeux  
olympiques de Beijing 2008

**Philippe Bovy**

**M**

Circuler dans la capitale chinoise

**Tristan de Bourbon**



Autoroute du Taklamakan (Photo DR)

**M**

**M**

**O**

## 22 IN MEMORIAM

**S**

## 24 INFORMATIONS SIA

**O**

## 26 CONCOURS

**M**

## 28 MEMENTO

**E**

## 30 DERNIER MOT

Comme une boîte de cure-dents

**Eugène**



Parait chez le même éditeur: TEC21

**n° 10 – 3 mars 2008 / Intelligentes Wohnen /**  
SIA: gefragte Generalisten / Innovative  
Baubranche ? / « Umsicht » im Ausland  
**n° 11 – 10 mars 2008 / Werkstoff Holz /**  
Kunst der Künstlichkeit / Intuitiv bemessen /  
CO<sub>2</sub>-Effekte der Holznutzung